

**NOKIA**

# **Nokia 110 (2022)**

**Naudotojo vadovas**

# Turinys

<b>1</b>	<b>Apie šį naudotojo vadovą</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Pradžia</b>	<b>5</b>
	Keys and parts . . . . .	5
	Set up and switch on your phone . . . . .	6
	Telefono įkrovimas . . . . .	10
	Klaviatūra . . . . .	10
<b>3</b>	<b>Skambučiai, adresų knyga ir pranešimai</b>	<b>12</b>
	Skambučiai . . . . .	12
	Adresų knyga . . . . .	12
	Pranešimų siuntimas . . . . .	13
<b>4</b>	<b>Nustatykite savo telefoną</b>	<b>14</b>
	Tonų keitimas . . . . .	14
	Pradinio ekrano vaizdo keitimas . . . . .	14
	Aplinka . . . . .	14
	Nuorodų įtraukimas . . . . .	15
<b>5</b>	<b>Vaizdo kamera</b>	<b>16</b>
	Photos and videos . . . . .	16
<b>6</b>	<b>Muzika</b>	<b>17</b>
	Music player . . . . .	17
	Listen to radio . . . . .	17
<b>7</b>	<b>Laikrodis, kalendorius ir skaičiuoklė</b>	<b>18</b>
	Žadintuvas . . . . .	18
	Kalendorius . . . . .	18
	Skaičiuoklė . . . . .	18

<b>8 Telefono išvalymas</b>	<b>19</b>
Gamintojo parametrų atkūrimas . . . . .	19
<b>9 Gaminio ir saugos informacija</b>	<b>20</b>
Jūsų saugumui . . . . .	20
Skambučiai skubiosios pagalbos tarnyboms . . . . .	22
Prietaiso priežiūra . . . . .	23
Perdirbimas . . . . .	24
Perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais ženklas . . . . .	24
Battery and charger information . . . . .	24
Maži vaikai . . . . .	26
Medicininiai prietaisai . . . . .	26
Implantuoti medicininiai prietaisai . . . . .	26
Klausa . . . . .	26
Prietaiso apsaugojimas nuo kenksmingo turinio . . . . .	27
Transporto priemonės . . . . .	27
Potencialiai sprogios aplinkos . . . . .	27
Sertifikavimo informacija . . . . .	27
Apie skaitmeninių teisių valdymą . . . . .	28
Copyrights and other notices . . . . .	28

# 1 Apie šį naudotojo vadovą

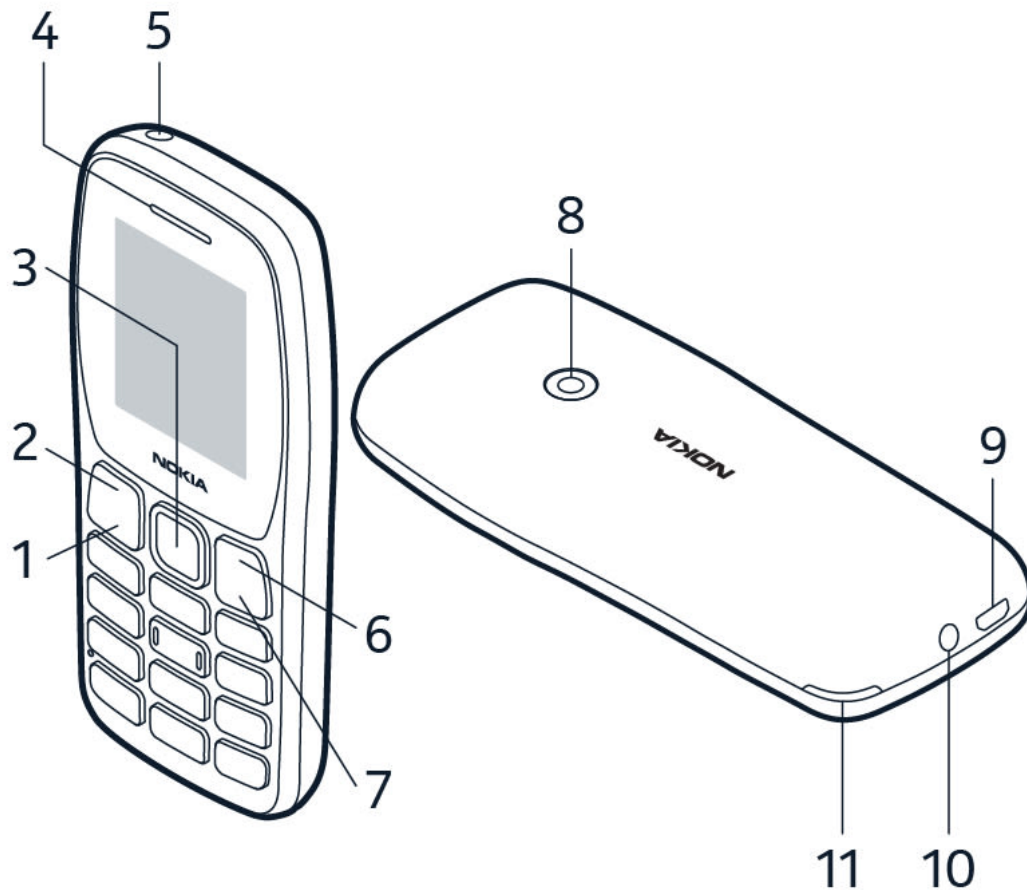


**Svarbu:** prieš naudodami įrenginį perskaitykite "Informacija apie gaminį ir saugumą", ten pateikiama svarbi informacija apie saugų jūsų įrenginio ir akumuliatoriaus naudojimą. Norėdami sužinoti, kaip pradėti naudotis naujuoju įrenginiu, skaitykite naudotojo vadovą.

## 2 Pradžia

### KEYS AND PARTS

#### Your phone



This user guide applies to the following models: TA-1441, TA-1442, TA-1434, TA-1467.

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Call key            | 7. Power/End key            |
| 2. Left selection key  | 8. Camera                   |
| 3. Scroll key          | 9. USB connector            |
| 4. Earpiece            | 10. Headset connector       |
| 5. Flashlight          | 11. Back cover opening slot |
| 6. Right selection key |                             |

Do not connect to products that create an output signal, as this may damage the device. Do not connect any voltage source to the audio connector. If you connect an external device

or headset, other than those approved for use with this device, to the audio connector, pay special attention to volume levels. Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because info stored on them may be erased.

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.



Pastaba. Norėdami apsaugoti savo privatumą ir asmeninius duomenis, galite nustatyti, kad telefonas prašytų įvesti apsaugos kodą. Iš anksto nustatytas kodas yra 12345. Norėdami pakeisti kodą, pasirinkite **Meniu** > **⚙️** > **Saugumo parametrai** > **Keisti kreipties kodus** > **Pakeisti apsaugos kodą**. Įveskite iš anksto nustatytą saugos kodą 12345 ir pasirinkite **Gerai**. Sudarykite 5–8 skaitmenų kodą ir pasirinkite **Gerai**. Tačiau atkreipkite dėmesį, kad kodą reikia įsiminti, nes "HMD Global" negalės jo atidaryti ar apeiti.

## SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

### SIM minikortelė

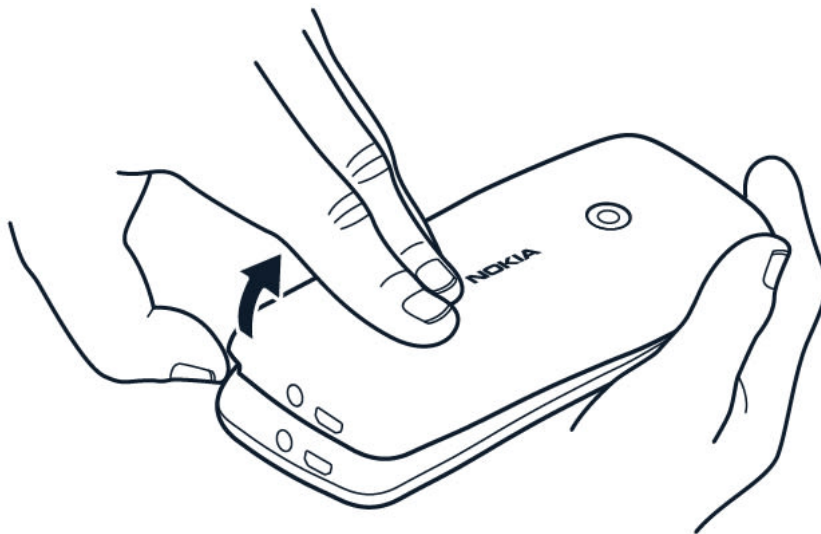


**Svarbu.** Šis įrenginys skirtas naudoti tik su mini SIM kortele. Naudodami nesuderinamas SIM korteles, galite pažeisti kortelę arba įrenginį ir sugadinti kortelėje laikomus duomenis.



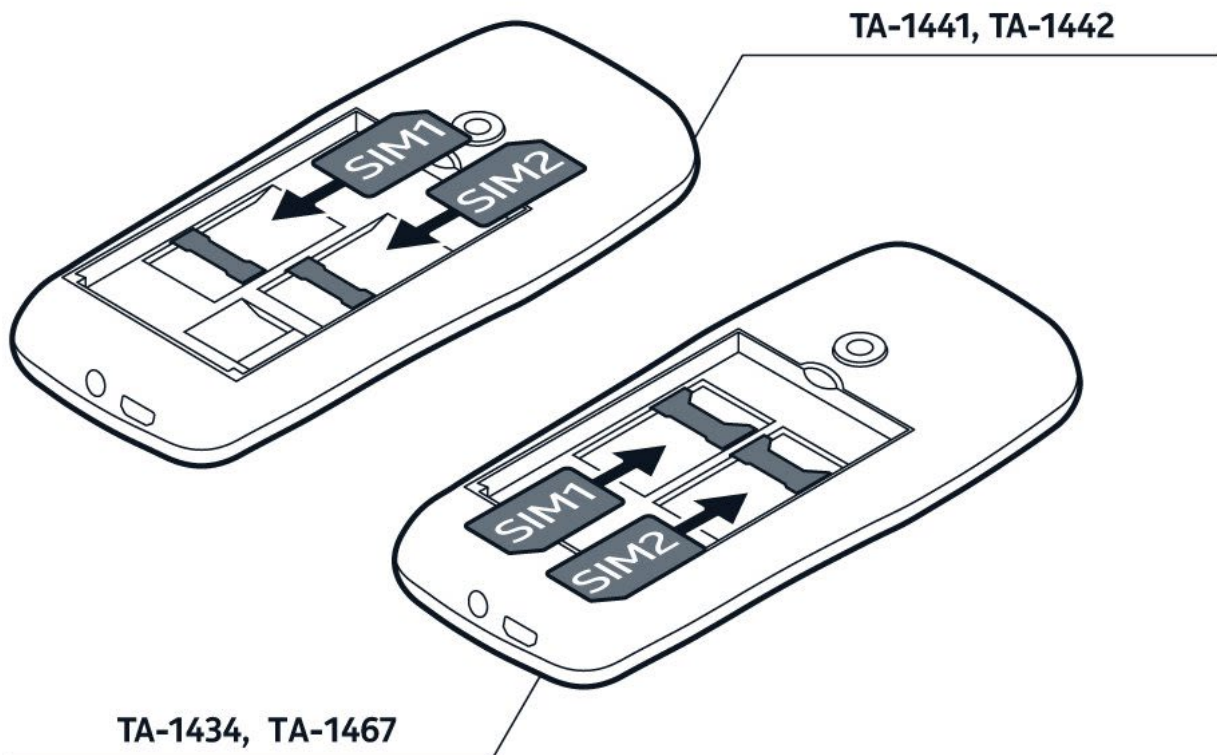
**Pastaba.** Prieš nuimdami dangtelius prietaisą išjunkite ir jį atjunkite nuo kroviklio ar kito prietaiso. Keisdami dangtelius stenkitės neliesti elektroninių detalių. Prietaisą visada laikykite ir naudokite uždėję dangtelius.

### Open the back cover



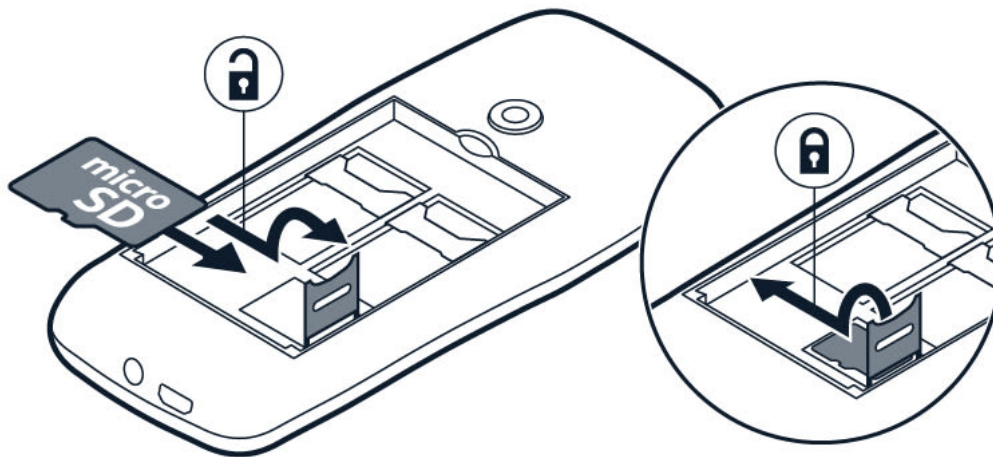
1. Put your fingernail in the small slot on the bottom left corner of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.

### Insert the SIM cards



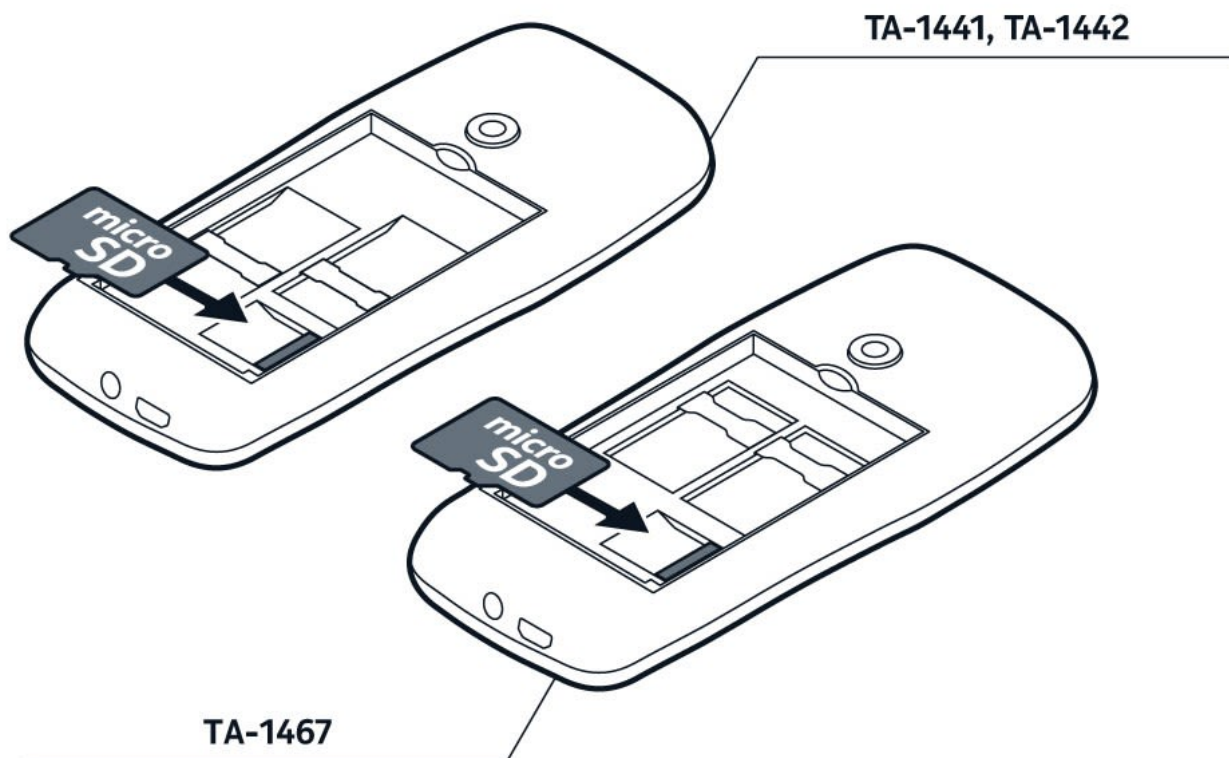
1. Slide the SIM card in the SIM card slot with the contact area face down.
2. If you have a second SIM, slide it in the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.

### Insert the memory card (TA-1434)



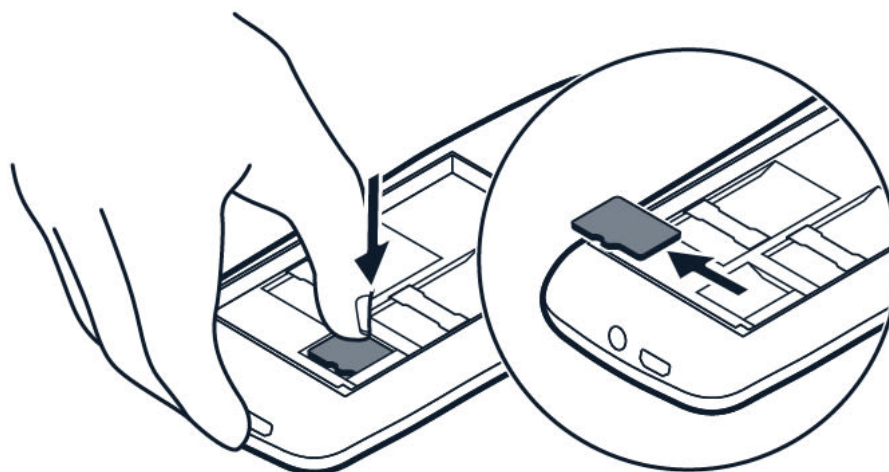
1. If you have a memory card, slide the memory card holder to the right and open it up. Place the memory card in the slot, close down the holder, and slide it to the left to lock it in place.
2. Put back the battery.
3. Put back the back cover.

**Insert the memory card (TA-1441, TA-1442, TA-1467)**



1. If you have a memory card, slide it in the memory card slot.
2. Put back the battery.
3. Put back the back cover.

**Remove the memory card (TA-1441, TA-1442)**




If you need to remove the memory card, press the card and slide it out from the memory card slot.



**Patarimas.** Naudokite greitą, iki 32 GB talpos „microSD“ atminties kortelę iš žinomo gamintojo.

## Telefono įjungimas

Paspauskite ir palaikykite .

## TELEFONO ĮKROVIMAS

Baterija iš dalies įkrauta gamykloje, tačiau prieš naudojant telefoną gali reikėti ją vėl įkrauti.

### Baterijos įkrovimas

1. Prijunkite kroviklį prie kištukinio lizdo sienoje.
2. Prijunkite kroviklį prie telefono. Baigę krauti, ištraukite kroviklį iš telefono, tada ištraukite iš kištukinio lizdo sienoje.

Jei baterija visai išsikrovusi, gali praėti kelios minutės, kol pasirodys įkrovos indikatorius.



**Patarimas.** Jeigu nėra elektros tinklo lizdo, įkrauti USB ryšiu. Įkrovimo per USB efektyvumas labai skiriasi, todėl gali ilgai užtrukti, kol prasidės įkrovimas ir prietaisas pradės veikti.

## KLAVIATŪRA

### Telefono klavišų naudojimas

- Norėdami pamatyti savo telefono programas ir funkcijas, pagrindiniame ekrane pasirinkite **Meniu**.
- Norėdami pereiti prie programos ar funkcijos, paspauskite slinkties klavišą aukštyn, žemyn, kairėn arba dešinėn. Norėdami atidaryti programą arba funkciją, paspauskite slinkties klavišą.
- Norėdami grįžti į pradinį ekraną, paspauskite pabaigos klavišą.
- Norėdami pakeisti telefono garsumą pokalbio metu arba klausydamiesi radijo, slinkite kairėn arba dešinėn.
- Norėdami įjungti žibintuvėlį, pradiname ekrane du kartus paspauskite slinkties klavišą aukštyn. Norėdami jį išjungti, slinkite aukštyn vieną kartą. Nešvieskite į akis.

## Klaviatūros užrakinimas

Kad netyčia nepaspaustumėte klavišų, naudokite klaviatūros užraktą: pasirinkite **Svarbūs** > **Užrakinti klaviatūrą**. Norėdami atrakinti klaviatūrą, paspauskite baigimo klavišą ir pasirinkite **Atrak.**

## Rašymas naudojant klaviatūrą

Paspauskite klavišą kelis kartus, kol bus rodoma raidė.

Norėdami įvesti tarpą, paspauskite klavišą 0.

Norėdami įvesti specialųjį simbolį arba skyrybos ženklą, paspauskite žvaigždutės klavišą arba, jei naudojate nuspėjamąjį tekstą, paspauskite ir laikykite klavišą #.

Norėdami perjungti didžiąsias ir mažąsias raides, kelis kartus paspauskite klavišą #.

Norėdami įvesti skaičių, paspauskite ir palaikykite skaičiaus klavišą.

## 3 Skambučiai, adresų knyga ir pranešimai

### SKAMBUČIAI

#### Skambinimas

Sužinokite, kaip skambinti naujuoju telefonu.


1. Įveskite telefono numerį. Norėdami įvesti simbolį +, naudojamą tarptautiniams skambučiams, dukart spustelėkite \*.
2. Paspauskite skambinimo klavišą. Jei būsite paraginti, pasirinkite norimą naudoti SIM kortelę.
3. Norėdami baigti skambutį, paspauskite baigimo klavišą.

#### Atsiliepimas į skambutį


Paspauskite .

### ADRESŲ KNYGA

#### Adresato įtraukimas


1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Naujas adresatas**.
2. Pasirinkite, kur norite išsaugoti adresatą.
3. Įrašykite vardą ir įveskite numerį.
4. Pasirinkite **Gerai**.

#### Kaip išsaugoti adresatą iš skambučių žurnalo

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Praleisti ryšiai**, **Priimti ryšiai** arba **Rinkti numeriai**, atsižvelgiant į tai, kur norite išsaugoti adresatą.
2. Slinkite iki numerio kurį norite išsaugoti, pasirinkite **Funk.** > **Išsaugoti** ir pasirinkite, kur norite išsaugoti adresatą.
3. Įtraukite adresato vardą, patikrinkite, ar telefono numeris teisingas ir pasirinkite **Gerai**.


## Skambinimas adresatui

Galite skambinti adresatui tiesiogiai iš adresatų sąrašo.

1. Pasirinkite **Meniu** > .
2. Pasirinkite **Meniu** ir slinkite prie adresato, kuriam norite skambinti.
3. Paspauskite skambinimo klavišą.

## PRANEŠIMŲ SIUNTIMAS

### Pranešimų rašymas ir siuntimas

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Naujas pranešimas**.
2. Parašykite pranešimą.
3. Pasirinkite **Funk.** > **Siųsti**.
4. Įveskite telefono numerį arba pasirinkite **ieškoti**, tada pasirinkite gavėją iš adresatų sąrašo.
5. Pasirinkite **Gerai**.


Jei turite dviejų SIM kortelių telefoną, jums gali reikėti pasirinkti SIM kortelę, kurią norite naudoti pranešimui siųsti.

You can send text messages that are longer than the character limit for a single message. Longer messages are sent as two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters with accents, other marks, or some language options, take more space, and limit the number of characters that can be sent in a single message.

## 4 Nustatykite savo telefoną

### TONŲ KEITIMAS


#### Naujų tonų nustatymas

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Tonų parametrai**.
2. Pasirinkite, kokį toną norite keisti ir, jei būsite paprašyti, kurios SIM kortelės toną norite keisti.
3. Slinkite iki norimo naudoti tono, tada pasirinkite **Gerai**.

### PRADINIO EKRANO VAIZDO KEITIMAS

#### Naujo fono paveikslėlio pasirinkimas

Galite pakeisti pagrindinio ekrano foną.

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Ekrano nustatymai** > **Ekrano fonas**.
2. Pasirinkite pageidaujamą ekrano foną.
3. Pasirinkite ekrano fono padėtį pagrindiniame ekrane.


#### Datos ir laiko rodymas

Galite pasirinkti, ar pradiniame telefono ekrane bus rodomi data ir laikas.

Pasirinkite **Meniu** >  > **Laiko parametrai** > **Laiko ir datos rodymas** > **Rodyti laiką**.

Jei norite, kad telefonas atnaujintų laiką automatiškai, nustatykite **Automatinis datos ir laiko tikslinimas** kaip įjungtą. Jums gali reikėti iš naujo paleisti telefoną, kad šis nustatymas veiktų.




**Patarimas.** Taip pat galite nustatyti, kad telefonas rodytų laiką net ir laukimo režimu. Pasirinkite **Meniu** >  > **Vaizdo param.** > **Laukimo režimo ekranas** > **Įjungti**.

### APLINKA

#### Aplinkos nustatymas

Yra kelios aplinkos, kurias galite naudoti įvairiose situacijose. Pavyzdžiui, tylusis profilis skirtas naudoti situacijose, kai negalima laikyti įjungto garso, o garsusis profilis – triukšmingai aplinkai.

Galite toliau nustatyti aplinką.


1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Aplinka** .
2. Pasirinkite aplinką ir **Nustatyti** .

Galite nustatyti kiekvienos aplinkos atskirą skambėjimo toną, skambėjimo garsumą, pranešimų garsus ir t. t.

## NUORODŲ ĮTRAUKIMAS

### Svarbių parametrų redagavimas

Apatiniame pagrindinio ekrano kairiajame kampe yra sritis **Svarbūs** , kurioje yra nuorodos į įvairias programas ir parametrus. Pasirinkite nuorodas, kurios yra patogiausios jums.

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Eiti į parametr.**
2. Pasirinkite **Rinktis funkciją** .
3. Slinkite iki kiekvienos nuorodos, kurią norite pridėti prie sąrašo **Svarbūs** , ir pasirinkite **Pažym.**
4. Pasirinkite **Atlikta** > **Taip** , kad išsaugotumėte keitimus.


Be to, galite pertvarkyti sąrašą **Svarbūs** .


1. Pasirinkite **Sutvarkyti** .
2. Slinkite iki elemento, kurį norite perkelti, pasirinkite **Perkelti** ir nurodykite, kur jį norite perkelti.
3. Pasirinkite **Atgal** > **Gerai** , kad įrašytumėte pakeitimus.

## 5 Vaizdo kamera





### PHOTOS AND VIDEOS


#### Fotografavimas

1. Pasirinkite **Meniu** > .
2. Norėdami padidinti arba sumažinti, slinkite aukštyn arba žemyn.
3. Norėdami fotografuoti, pasirinkite **Fotografuoti**.

Norėdami peržiūrėti ką tik padarytą nuotrauką, pagrindiniame ekrane, pasirinkite **Meniu** >  > **Nufotografuota**.

#### Vaizdo įrašų filmavimas

1. Norėdami įjungti fotokamerą, pasirinkite **Meniu** >  ir slinkite iki .
2. Filmuoti pradėsite pasirinkę .
3. Filmavimas sustabdomas pasirenkant .


Norėdami peržiūrėti ką tik įrašytą vaizdo įrašą, pagrindiniame ekrane, pasirinkite **Meniu**  > **Nufilmuota**

## 6 Muzika

### MUSIC PLAYER

You can listen to your MP3 music files with the music player. To play music, you need to store the music files on a memory card.

#### Listen to music

1. Select **Menu** > .
2. Select **Opt.** > **All songs** to see all your saved music.
3. Scroll to a song, and select **Play**.


To adjust the volume, scroll left or right.



**Patarimas.** Norėdami nustatyti dainą kaip skambėjimo toną, pasirinkite **Funk.** > **Naudoti kaip skamb. toną**.

### LISTEN TO RADIO

#### Listen to your favorite radio stations


1. Select **Menu** > .
2. To search for all available stations select **OK**.

To change the volume, scroll left or right. To move between available stations, scroll up or down. To save a station, select **Opt.** > **Save channel**, give the station a name, and select a location for it. To switch to a saved station, press the corresponding number key on the phone's keypad. To close the radio, select **Stop**.

## 7 Laikrodis, kalendorius ir skaičiuoklė

### ŽADINTUVAS


#### Žadintuvo nustatymas

1. Pasirinkite **Meniu** >  > **Nustatyti signalą**.
2. Pasirinkite signalą ir slinkties klavišu nustatykite laiką.
3. Pasirinkite **Gerai**.

Jei norite, kad signalas būtų kartojamas tam tikromis dienomis, pasirinkite signalą, tada pasirinkite **Kart. signalą** > **Kart. signalą**, slinkite prie kiekvienos dienos, kurią norite girdėti signalą ir pasirinkite **Pažym.** Tada pasirinkite **Atlikta** > **Taip**.

### KALENDORIUS


#### Kalendoriaus įvykio įtraukimas

1. Pasirinkite **Meniu** > .
2. Slinkite iki datos ir pasirinkite **Funk.** > **Naujas priminimas**.
3. Įveskite įvykio pavadinimą ir pasirinkite **Gerai**.
4. Pasirinkite, ar norite nustatyti įvykio signalą ir pasirinkite **Gerai**.

### SKAIČIUOKLĖ

Sužinokite, kaip pridėti, atimti, dauginti ir dalyti naudojant telefono skaičiuoklę.

#### Skaičiavimas

1. Pasirinkite **Meniu** > .
2. Įveskite pirmąjį skaičių, slinkties klavišu pasirinkite veiksmą ir įveskite antrąjį skaičių.
3. Norėdami pamatyti skaičiavimo rezultatus, pasirinkite **Rezult.**

Norėdami išvalyti skaičių laukelius, pasirinkite **Ištrinti**.

## 8 Telefono išvalymas

### GAMINTOJO PARAMETRŲ ATKŪRIMAS

#### Telefono nustatymas iš naujo

Galite atkurti pradinis gamintojo parametrus, tačiau būkite atsargūs, nes iš naujo nustačius telefoną pašalinami visi duomenys, kuriuos išsaugojote telefono atmintyje, ir visi jūsų nustatymai.

Jei išmetate telefoną, atminkite, kad už viso privataus turinio pašalinimą esate atsakingi jūs.

Norėdami iš naujo nustatyti pradinis telefono parametrus ir pašalinti visus savo duomenis, įrašykite pradiniam ekrane `*#7370#`. Jei būsite paprašyti, įveskite apsaugos kodą.

## 9 Gaminio ir saugos informacija

### JŪSŲ SAUGUMUI

Perskaitykite šiuos paprastus nurodymus. Jų nesilaikymas gali būti pavojingas arba prieštarauti vietiniams įstatymams ir reglamentams. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite išsamų naudotojo vadovą.

### IŠJUNKITE DRAUDŽIAMOSE ZONOSE



Išjunkite prietaisą, kai mobiliuoju prietaisu naudotis neleidžiama arba kai jis gali sukelti trikdžių ar pavojų, pavyzdžiui, lėktuve, ligoninėse ar prie medicinos įrangos, degalų, cheminių medžiagų arba sprogdinimo zonose. Laikykitės visų nurodymų draudžiamose zonose.

### SVARBIAUSIA – SAUGUMAS KELYJE



Nepažeiskite vietos įstatymų. Jūsų rankos visada turi būti laisvos, kad važiuodami galėtumėte valdyti transporto priemonę. Važiuodami pirmiausia turėtumėte pasirūpinti saugumu.

### TRIKDŽIAI



Visi belaidžio ryšio prietaisai gali būti jautrūs trikdžiams, kurie gali turėti įtakos jų veikimui.

## **ĮGALIOTA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**



Šį prietaisą diegti arba taisyti gali tik įgalioti specialistai.

## **AKUMULIATORIAI, ĮKROVIKLIAI IR KITI PRIEDAI**



Su šiuo prietaisu naudokite tik "HMD Global Oy" patvirtintus akumuliatorius, įkroviklius ir kitus priedus. Nejunkite nesuderinamų prietaisų.

## **NELEISKITE PRIETAISUI SUDRĖKTI**



Jei jūsų prietaisas atsparus vandeniui, žr. jo IP įvertinimą įrenginio techninėse specifikacijose, kad gautumėte išsamesnes rekomendacijas.

## SAUGOKITE KLAUSĄ



Kad išvengtumėte galimo klausos pažeidimo, neklausykite garsiai sklindančio garso ilgą laiką. Jei naudojate garsiakalbį, atsargiai laikykite įrenginį prie ausies.

## SAR



Šis prietaisas atitinka RD poveikio normatyvus, kai yra naudojamas įprastai, laikant prie ausies arba mažiausiai 1,5 centimetro (5/8 in) atstumu nuo kūno. Konkrečios didžiausios SAR reikšmės pateiktos šio naudotojo vadovo skyriuje "Sertifikavimo informacija (SAR)". Jei reikia daugiau informacijos, žr. šio naudotojo vadovo sertifikavimo informacijos (SAR) skyrių arba eikite į [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

## SKAMBUČIAI SKUBIOSIOS PAGALBOS TARNYBOMS



**Svarbu:** neįmanoma užtikrinti ryšio visomis sąlygomis. Norėdami užmegzti ryšį svarbiais atvejais (pavyzdžiui, prireikus medicinos pagalbos), niekada nepasikliaukite vien tik belaidžiu telefonu.

Prieš skambindami:

- įjunkite telefoną,
- jei telefono ekranas ir klavišai užrakinti, juos atrakinkite,
- pereikite į vietą, kur signalas pakankamai stiprus.

1. Paspauskite baigimo klavišą kelis kartus, kol bus parodytas pradinis ekranas.

2. Surinkite vietovėje galiojantį oficialų skubiosios pagalbos tarnybos numerį. Įvairiose vietovėse skubiosios pagalbos tarnybų telefono numeriai skiriasi.
3. Paspauskite skambinimo klavišą.
4. Būtiną informaciją pateikite kuo tiksliau. Neužbaikite pokalbio tol, kol jums bus leista tai padaryti.

Prireikus atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Įdėkite SIM kortelę į telefoną.
- Jei telefonas prašo PIN kodo, surinkite jūsų vietovėje galiojantį oficialų skubiosios pagalbos tarnybos numerį ir paspauskite skambinimo klavišą.
- Išjunkite skambinimo apribojimus telefone, pavyzdžiui, ryšių draudimą, apribotąjį rinkimą arba uždaražą vartotojų grupę.

## **PRIETAISO PRIEŽIŪRA**

Atsargiai elkitės su prietaisu, baterija, krovikliu ir priedais. Toliau pateikti patarimai padės jums užtikrinti, kad prietaisas gerai veiktų.

- Neleiskite prietaisui sudrėkti. Krituliuose, drėgmėje ir visų rūšių skysčiuose gali būti mineralų, kurie sukelia elektroninių grandinių koroziją.
- Prietaiso nenaudokite ir nelaikykite dulketose arba purvinose vietose.
- Nelaikykite prietaiso aukštoje temperatūroje. Aukšta temperatūra gali pažeisti prietaisą arba bateriją.
- Nelaikykite prietaiso šaltyje. Prietaisui įšilus iki normalios temperatūros, jame gali kondensuotis drėgmė, galinti jį pažeisti.
- Neatidarykite prietaiso kitaip, nei nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Neteisėtai modifikavus galima sugadinti prietaisą ir pažeisti teisės aktus dėl radijo bangas skleidžiančių prietaisų naudojimo.
- Prietaiso arba baterijos negalima mėtyti, trankyti ar purtyti. Neatsargiai elgdamiesi galite sudaužyti prietaisą.
- Prietaiso paviršių valykite tik švaria ir sausa minkšta šluoste.
- Prietaiso dažyti negalima. Nudažytas prietaisas gali netinkamai veikti.
- Laikykite prietaisą atokiau nuo magnetų arba magnetinių laukų.
- Norėdami išsaugoti svarbius duomenis, laikykite juos mažiausiai dviejose skirtingose vietose, pavyzdžiui, prietaise, atminties kortelėje ar kompiuteryje, arba svarbią informaciją užsirašykite.

Ilgai naudojamas prietaisas gali įkaisti. Daugeliu atvejų tai yra normalu. Kad prietaisas per daug neįkaistų, jis gali automatiškai sulėtėti, uždaryti programėles, išjungti įkrovimą ir, jei reikia, išsijungti. Jei prietaisas blogai veikia, nuneškite jį į artimiausią įgaliotą techninės priežiūros centrą.

## PERDIRBIMAS



Nebenaudojamus elektroninius gaminius, baterijas ir pakuotės medžiagas visada atiduokite į specialius surinkimo punktus. Taip padėsite išvengti nekontroliuojamo atliekų išmetimo ir skatinsite medžiagų perdirbimą. Elektriniuose ir elektroniniuose gaminiuose yra daug vertingų medžiagų, įskaitant metalus (pavyzdžiui, varį, aliuminį, plieną ir magnį) bei brangiuosius metalus (pavyzdžiui, auksą, sidabrą ir paladį). Visas prietaiso medžiagas galima vėl panaudoti kaip medžiagas ir energiją.

## PERBRAUKTOS ŠIUKŠLIŲ DĖŽĖS SU RATUKAIS ŽENKLAS

Perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais ženklas



Perbrauktas šiukšlių dėžės su ratukais ženklas ant jūsų gaminio, akumulatoriaus, jo aprašuose ar ant jo pakuotės primena, kad visus nebetinkamus naudoti elektrinius bei elektroninius gaminius ir akumulatorius reikia atiduoti į atskiras surinkimo vietas. Nepamirškite pirmiausia pašalinti asmens duomenų iš įrenginio. Neišmeskite šių gaminių kartu su kitomis nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis: atiduokite juos perdirbti. Jei reikia informacijos apie artimiausią perdirbimo punktą, kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo tarnybą arba skaitykite apie HMD grąžinimo programą ir jos prieinamumą jūsų šalyje adresu [www.hmd.com/phones/support/topics/recycle](http://www.hmd.com/phones/support/topics/recycle).

## BATTERY AND CHARGER INFORMATION

Informacija apie baterijas ir kroviklius

Norėdami sužinoti, ar jūsų telefono akumuliatorių galima išimti, žr. spausdintą vadovą.

**Įrenginiai su nuimama baterija** Įrenginį galima naudoti tik su originaliu pakartotinai įkraunamu akumuliatoriumi. Akumuliatorių galima įkrauti ir iškrauti šimtus kartų, tačiau galiausiai jis vis tiek susidėvės. Kai pokalbių ir budėjimo režimo veikimo laikas pastebimai sutrumpėja, pakeiskite akumuliatorių.

**Įrenginiai su neišimama baterija** Nebandykite išimti akumuliatoriaus iš įrenginio, nes galite sugadinti įrenginį. Akumuliatorių galima įkrauti ir iškrauti šimtus kartų, tačiau galiausiai jis vis tiek susidėvės. Kai pokalbių ir budėjimo režimo veikimo laikas pastebimai sutrumpėja, nuneškite įrenginį į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros punktą, kur įrenginio akumuliatorius bus pakeistas.

Įrenginį kraukite suderinamu įkrovikliu. Kroviklių kištukų tipai gali skirtis. Įkrovimo trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į įrenginio pajėgumą.

### **Battery and charger safety info**

Once charging of your device is complete, unplug the charger from the device and electrical outlet. Please note that continuous charging should not exceed 12 hours. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. Always keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F) for optimal performance. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Note that the battery may drain quickly in cold temperatures and lose enough power to switch off the phone within minutes. When you are outdoors in cold temperatures, keep your phone warm.

Obey local regulations. Recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Do not expose the battery to extremely low air pressure or leave it to extremely high temperature, for example dispose it in a fire, as that may cause the battery to explode or leak flammable liquid or gas.

Do not dismantle, cut, crush, bend, puncture, or otherwise damage the battery in any way. If a battery leaks, do not let liquid touch skin or eyes. If this happens, immediately flush the affected areas with water, or seek medical help. Do not modify, attempt to insert foreign objects into the battery, or immerse or expose it to water or other liquids. Batteries may explode if damaged.

Use the battery and charger for their intended purposes only. Improper use, or use of unapproved or incompatible batteries or chargers may present a risk of fire, explosion, or other hazard, and may invalidate any approval or warranty. If you believe the battery or charger is damaged, take it to a service centre or your phone dealer before continuing to use it. Never use a damaged battery or charger. Only use the charger indoors. Do not charge your device during a lightning storm. When charger is not included in the sales pack, charge your device using the data cable (included) and a USB power adaptor (may be sold separately). You can charge your device with third-party cables and power adaptors that are compliant with USB 1.1 and with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adaptors may not meet applicable safety standards, and charging with such adaptors could pose a risk of property loss or personal injury.

To unplug a charger or an accessory, hold and pull the plug, not the cord.

Additionally, the following applies if your device has a removable battery:

- Always switch the device off and unplug the charger before removing the battery.
- Accidental short-circuiting can happen when a metallic object touches the metal strips on the battery. This may damage the battery or the other object.

## MAŽI VAIKAI

Jūsų įrenginys ir jo priedai – ne žaislai. Juose gali būti smulkių detalių. Laikykite juos mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## MEDICININIAI PRIETAISAI

Radio bangas skleidžiantys įrenginiai, įskaitant belaidžius telefonus, veikdami gali kelti nepakankamai apsaugotų medicininių prietaisų trikdžius. Pasikonsultuokite su gydytoju arba medicininio prietaiso gamintoju, kad galėtumėte nuspręsti, ar jis yra pakankamai apsaugotas nuo išorinių radio bangų skleidžiamos energijos.

## IMPLANTUOTI MEDICININIAI PRIETAISAI

Kad būtų išvengta galimų trukdžių, implantuotų medicininių įrenginių (pvz., širdies stimuliatorių, insulino pompų ir neurostimuliatorių) gamintojai rekomenduoja, kad tarp belaidžio ryšio įrenginio ir implantuoto medicininio prietaiso būtų išlaikytas mažiausiai 15,3 cm atstumas. Tokius prietaisus turintys asmenys turėtų:

- visada laikyti belaidžio ryšio įrenginį didesniu nei 15,3 centimetro atstumu nuo medicininio prietaiso; esančios priešingoje pusėje nei medicininis prietaisas;
- nesinešioti belaidžio ryšio įrenginio vidinėje kišenėje;
- išjungti belaidžio ryšio įrenginį, jei yra bet kokia priežastis įtarti, kad keliama trikdžiai;
- glausti belaidžio ryšio įrenginį prie ausies, laikytis implantuoto medicininio prietaiso gamintojo nurodymų.

Jei turite klausimų dėl belaidžio ryšio įrenginio naudojimo kartu su implantuotu medicininio prietaisu, kreipkitės į savo sveikatos priežiūros įstaigos darbuotojus.

## KLAUSA



**Įspėjimas!** Kai naudojate ausines, galite prasčiau girdėti aplinkos garsus. Nenaudokite ausinių, jei tai gali kelti grėsmę jūsų saugumui.

Kai kurie belaidžio ryšio įrenginiai gali kelti kai kurių pagalbinių klausos priemonių trikdžius.

## **PRIETAISO APSAUGOJIMAS NUO KENKSMINGO TURINIO**

Prietaisas gali būti pažeidžiamas virusų ir kito kenksmingo turinio. Būkite atsargūs atidarydami pranešimus. Juose gali būti kenksmingos programinės įrangos arba jie gali kitaip pakenkti prietaisui.

## **TRANSPORTO PRIEMONĖS**

Radio signalai gali veikti netinkamai įrengtas arba nepakankamai apsaugotas transporto priemonių elektronines sistemas. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į transporto priemonės arba jos įrangos gamintoją. Įrenginį transporto priemonėje turėtų įrengti tik įgaliotieji specialistai. Netinkamai įrengus, gali kilti pavojų ir nustoti galioti garantija. Reguliariai tikrinkite, ar visa transporto priemonėje esanti belaidžio ryšio įrenginio įranga pritvirtinta ir veikia tinkamai. Nelaikykite ir negabenkite degių arba sprogių medžiagų tame pačiame skyriuje kartu su įrenginiu, jo dalimis arba priedais. Nelaikykite įrenginio ar jo priedų oro pagalvės išsiskleidimo vietoje.

## **POTENCIALIAI SPROGIOS APLINKOS**

Išjunkite įrenginį galimai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, arti benzino siurblių. Dėl kibirkščių gali įvykti sprogimas ar kilti gaisras ir būti sunkiai ar netgi mirtinai sužaloti žmonės. Vietose, kur yra degalų, chemijos gamyklose ar vietose, kur vykdomi sprogdinimo darbai, laikykitės taikomų ribojimų. Galimai sprogi aplinka gali nebūti aiškiai pažymėta. Tai paprastai būna zonos, kur rekomenduojama išjungti automobilio variklį, patalpos laive žemiau denio, cheminių medžiagų perdavimo ar laikymo patalpos ir zonos, kurių ore yra chemikalų ar dalelių. Pasiteiraukite transporto priemonių, kurioms naudojamos skystosios dujos (pavyzdžiui, propanas arba butanas), gamintojų, ar šis įrenginys gali būti saugiai naudojamas jų aplinkoje.

## **SERTIFIKAVIMO INFORMACIJA**

**Šis mobilusis prietaisas atitinka rekomendacijas dėl radijo bangų poveikio.**

Jūsų mobilusis prietaisas yra radijo siųstuvas ir imtuvas. Jis sukurtas taip, kad neviršija radijo bangų (radijo dažnio elektromagnetinių laukų) poveikio ribų, pateiktų nepriklausomos mokslo organizacijos ICNIRP tarptautinėse rekomendacijose. Šiose rekomendacijose pateikiami svarbūs apsaugos nurodymai, skirti užtikrinti visų asmenų, neatsižvelgiant į jų amžių ir sveikatos būklę, apsaugą. Rekomendacijose dėl poveikio nurodomas santykinis absorbcijos rodiklis (SAR), kuris yra radijo dažnio (RD) galios, tenkančios galvai ir kūnui, kai prietaisas perduoda signalą, išraiška. Pagal ICNIRP mobiliųjų prietaisų reikalavimus, 10 g audinių vidutinis SAR rodiklis negali viršyti 2,0 W/kg.

SAR bandymai atliekami įprastinėmis naudojimo padėtimis, kai prietaisas siunčia signalą didžiausiu sertifikuotu galios lygmeniu visais tikrinamais dažniais.

Šis prietaisas atitinka RD poveikio rekomendacijas, kai naudojamas prie galvos arba yra ne mažesniu kaip 1,5 centimetro atstumu nuo kūno. Prietaisui prie kūno tvirtinti naudojamame

dėkle, diržiniame ar kitokiame prietaiso laikiklyje negali būti metalo, toks laikiklis turi atskirti prietaisą nuo kūno ne mažesniu, nei anksčiau nurodytu atskirties atstumu.

Norint siųsti duomenis ar pranešimus, būtinas geras tinklo ryšys. Siuntimas gali būti atidėtas, kol bus galima užmegzti ryšį. Kol bus baigta siųsti, laikykitės nurodymų dėl atskirties atstumo.

Naudojant įprastai, SAR reikšmė paprastai būna daug mažesnė, nei nurodyta anksčiau. Taip yra dėl to, kad norint užtikrinti sistemos efektyvumą ir sumažinti tinklo trikdžius, mobiliojo įrenginio veikimo galia automatiškai sumažinama, kol skambinant neprireikia didžiausios galios. Kuo mažesnė galia, tuo mažesnė SAR reikšmė.

Skirtingi modeliai gali būti skirtingų versijų ir turėti kelias reikšmes. Po tam tikro laiko gali pasikeisti dizainas; kai kurie pokyčiai gali turėti įtakos SAR reikšmėms.

Daugiau informacijos rasite [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). Atkreipkite dėmesį, kad mobilusis prietaisas gali perduoti signalą netgi tada, kai nenaudojate balso ryšio.

Pasaulinė sveikatos organizacija (PSO) pareiškė, kad dabartinė mokslinė informacija nenurodo, kad naudojant mobiliuosius prietaisus reikėtų imtis ypatingų atsargumo priemonių. Jei jus domina, kaip sumažinti poveikį, rekomenduojama riboti naudojimą arba naudoti laisvųjų rankų įrangą, kad prietaisas būtų toliau nuo galvos ar kūno. Daugiau informacijos ir paaiškinimų bei diskusijų apie RD poveikį rasite PSO svetainėje adresu [www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1).

Didžiausią įrenginio SAR reikšmę žr. [www.hmd.com/sar](http://www.hmd.com/sar).

## APIE SKAITMENINIŲ TEISIŲ VALDYMĄ

Naudodamiesi šiuo įrenginiu, nepažeiskite įstatymų bei vietinių tradicijų ir gerbkite kitų žmonių privatumą bei jų teises, įskaitant autorių teises. Dėl autorių teisių apsaugos gali būti draudžiama kopijuoti, keisti ar perduoti kai kurias nuotraukas, muziką ir kitą turinį.

## COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES

### Copyrights

The availability of products, features, apps and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall HMD Global or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

HMD Global does not make any representations, provide a warranty, or take any responsibility for the functionality, content, or end-user support of third-party apps provided with your device. By using an app, you acknowledge that the app is provided as is.

Downloading of maps, games, music and videos and uploading of images and videos may involve transferring large amounts of data. Your service provider may charge for the data transmission. The availability of particular products, services and features may vary by region. Please check with your local dealer for further details and availability of language options.

Certain features, functionality and product specifications may be network dependent and subject to additional terms, conditions, and charges.

All specifications, features and other product information provided are subject to change without notice.

HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.hmd.com/privacy>, applies to your use of the device.

HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

Šiame gaminyje yra atvirosios programinės įrangos. Norėdami peržiūrėti taikomas autorių teises ir kitas pastabas, leidimus ir pareiškimus, pagrindiniame ekrane pasirinkite \*#6774#.